

Profile

OPTICAL SMOKE ALARM
Instruction manual
OPTISCHER RAUCHWARNMELDER
Anleitungshandbuch
OPTISCHE ROOKMELDER
Gebruiksaanwijzing
DÉTECTEUR DE FUMÉE OPTIQUE
Manuel d'utilisation
ALARMA ÓPTICA DE HUMOS
Manual de instrucciones
ALLARME FUMO OTTICO
Manuale di istruzioni



CE 0333
DoP : GS535-002
17
0333-CPR-292149
Fire Safety EN 14604 : 2005 + AC:2008

INTENDED USE: FIRE SAFETY
ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED
Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (re-
sponse time) and Performance under fire condition - Operational
reliabilityTolerance to supply voltage - Durability of operational
reliability and response delay, temperature resistance, vibration
resistance, humidity resistance, corrosion resistance, electrical
stability

Art. : 364000055

Importer
Eltra nv | www.eltra.be
Pachtgoedstraat 2
9140 Temse - Belgium

Manufacturer:
Siterwell Electronics CO., Limited
No.666 Qingfeng Road, Jiangbei District,
Ningbo, Zhejiang Province, China 315034

Doc. IM_364000055_5412748750829 17.11.20



Rookmelder - Rauchmelder - Smoke detector -
Décteur de fumée - Rilevatore di fumo ottico -
Detector de humo óptico



20-40m²

Capaciteit - Kapazität - Capacity -Capacité - Capacità -
Capacidad



Plafond montage - Montag Plafond - Installation Decke - Ceiling Installation - Installazione Massi-
male - Instalación Techo



10Y

Niet vervangbaar - Nicht Austauschbar - Non Replacea-
ble - Pas Remplaçable - Non sostituibile - No reempla-
zable



85dB(A)

Alarmvolume - Alarmlautstärke - Alarm volume -Vol-
ume de l'alarme - Volume di allarme - Volumen de
alarma



Voor woonwagens - Pour vehicules de loisirs - Für Wohnmobil - For recreational vehicles - Per
veicoli da diporto - Para vehículos de recreo



Max 10Y

Levensduur - Lebensdauer - Lifetime - Durée de vie-
Durata della vita - Vida útil



< 93%

Luchtvochtigheid - Luftfeuchtigkeit - Operating humid-
ity - Humidité - Umidità di esercizio -Humedad



Individueel alarm indicatie - Indicateur d'alarme individuelle - Eigenes Alarm indikation - Individual
alarm indication - Indicatore d'allarme individuale - Indicador de alarma individual



Lege batterij indicatie - Alarm bei schwacher Batterie
- Low battery alert - Alerte de batterie faible -Avviso di
batteria scarica - Alerta de batería baja



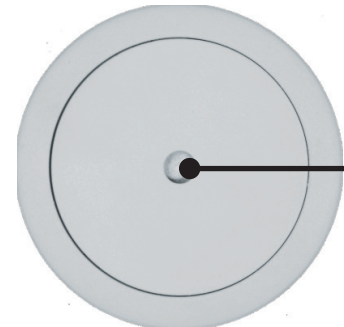
< 40°

Bedrijfstemperatuur - Betriebstemperatur
- Operating temperature - Temp. en opération -
Temperatura di utilizzo- Temp. de funcionamiento



Alarm neutralisatie mogelijkheid - Dispositif de neutralisation d'alarme - Alarm
Präventionsmöglichkeit - Alarm prevention facility - Dispositivo di neutralizzazione allarme -
Dispositivo de prevención de alarma

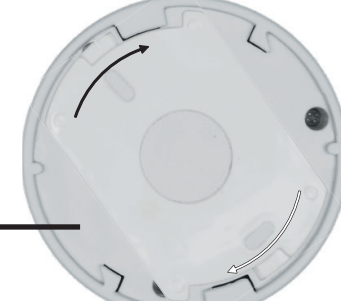
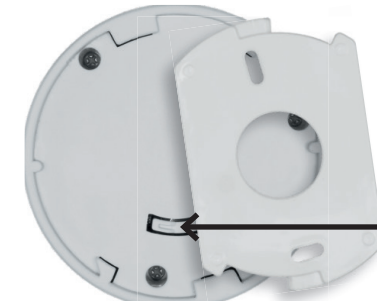
INHOUD IN DE DOOS - KASTENINHALT - BOX CONTENT - CONTENU DE LA BOÎTE - CONTENUTO DELLA
CONFEZIONE - CONTENIDO DE LA CAJA -



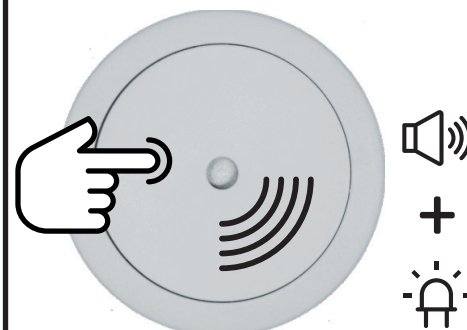
TEST
PRÜFUNG
TESTER
TEST
TEST
PRUEBA



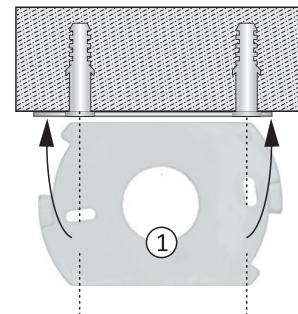
ACTIVEREN - AKTIVIERUNG - ACTIVATION - ACTIVATION - ATTIVAZIONE - ACTIVACIÓN



TEST - PRÜFUNG - TESTER - TEST - TEST -
PRUEBA

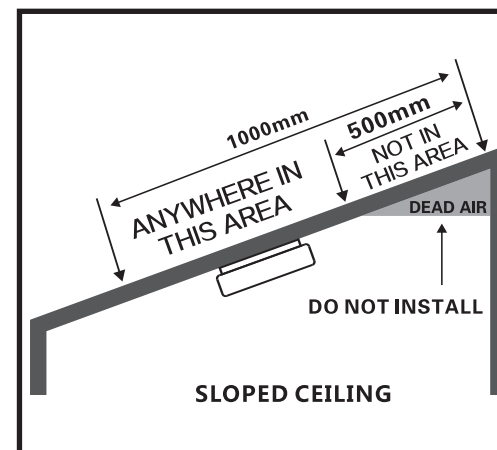
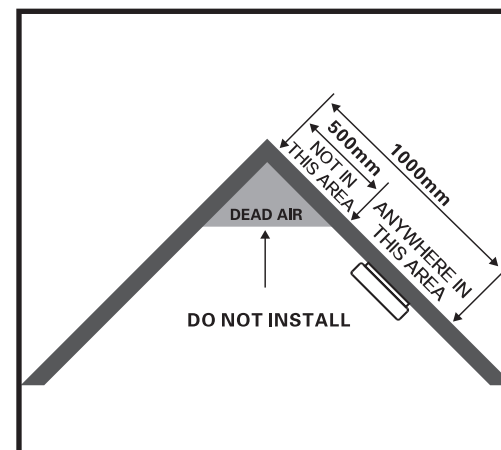
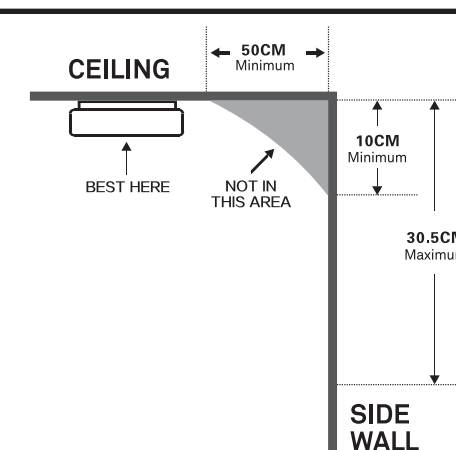
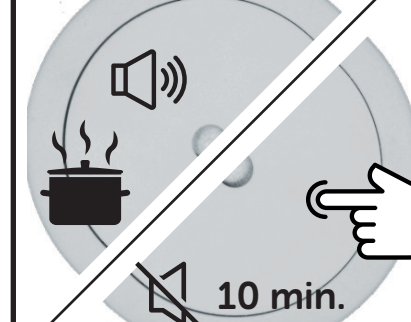


PLAFOND MONTAGE - MONTAG PLAFOND - INSTALLATION DECKE - CEILING INSTALLATION - IN-
STALLAZIONE MASSIMALE - INSTALACIÓN TECHO

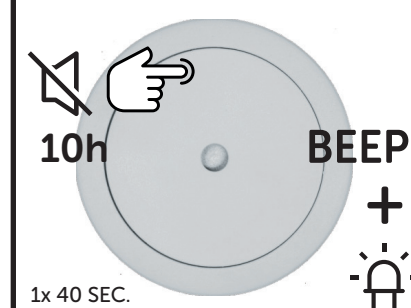


②
DRAAI OM VAST TE ZETTEN - ZUM SICHERN DREHEN - TWIST TO
SECURE - TWIST POUR SÉCURISER - TORCA PER ASSICURARTI - GIRE
PARA ASEGURAR

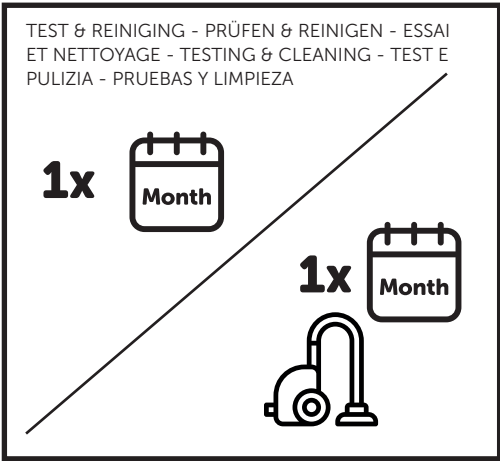
Stille modus - Stummschaltung - Silent
mode - Mode silencieux - Modalità
silenziosa - Modo silencioso



LEGE BATTERIJ INDICATIE - ANZEIGE FÜR
NIEDRIGEN BATTERIESTAND - LOW BAT-
TERY INDICATION - INDICATION DE BAT-
TERIE FAIBLE - INDICAZIONE DI BATTERIA
SCARICA - INDICACIÓN DE BATERÍA BAJA



! **NL** Volg onderstaande instructies om een juiste werking te garanderen. Beoogd gebruik: Detecteren en melden van branden in huishoudelijke of soortgelijke residentiële omgevingen. Lokale regelgeving moet worden geraadpleegd
DE Beachten Sie die folgenden Hinweise, um einen ordnungs-
gemäßen Betrieb zu gewährleisten. Verwendungszweck: Erkennen und Melden von Bränden in Haushalten oder für vergleichbare Anwendungen in Wohnbereichen. Die lokalen Bestimmungen sind zu berücksichtigen.
FR Suivez les instructions ci-dessous pour assurer un fonctionnement correct. Utilisation prévue: détection d'incendie et avertissement d'incendie pour les applications résidentielles domestiques ou similaires. Les réglementations locales doivent être consultées.
EN Follow instructions below to ensure proper installation. Intended use: Fire detection and fire warning for household or similar residential applications. Local regulations shall be consulted.
IT Seguire le istruzioni di seguito per garantire corretta installazione. Destinazione d'uso: fuoco rilevamento e allarme antincendio per domestico o residenziale simile applicazioni. Le normative locali devono essere consultato.
ES Siga las instrucciones a continuación para asegurarse instalación adecuada. Uso previsto: fuego detección y aviso de incendio para hogar o residencial similar aplicaciones. Las regulaciones locales deberán ser consultado.



GARANTIE
Eltra nv garandeert dat dit product (exclusief de batterij) vrij is van gebreken te aanzien van materialen en fabricatie, bij normaal gebruik en onderhoud, voor een periode van 2 jaar. Dit vanaf de originele aankoopdatum door de consument. Eltra nv is niet verplicht om het product te vervangen of te herstellen te gevolge van beschadiging, slecht onderhoud, oneigenlijk gebruik, modificaties of wijzigingen aangebracht na de aankoopdatum. Eltra nv kan tevens niet aansprakelijk gesteld worden voor alle opgelopen schade of verliezen, inclusief ongelukken of daaruitvolgende schade dat rechtstreeks of onrechtstreeks het gevolg is van een gebrek van dit product. Herstel dit product nooit zelf wanneer u deze als gebrekkelijk waant, hierdoor vervalt de garantie. Wanneer het product defect is binnen de aangegeven periode wordt het gratis vervangen.

VERWIJDERING
Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische apparatuur) (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)
Dit merktken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycelen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevordert. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycelen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering. Lever lege batterijen altijd in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.

ONDERHOUD
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór u ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen. Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontdraanbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen. Waarschuwing: Bescherm batterijen tegen vuur, hitte en zon. Test de melder maandelijks. Bij een foute test het apparaat onmiddellijk verwijderen.

ALGEMENE VEILIGHEID
Rookmelder 10 jaar na activering vervangen.
Om verwondingen te voorkomen, moet dit apparaat stevig aan het plafond bevestigd zijn volgens de installatievoorschriften. Levensduur batterij verkort zonder maandelijks testen. Niet monteren in de nabijheid van airconditioning of ventilatie. Verf of bedek het apparaat niet. Raadpleeg de lokale voorschriften. Schoonmaken met een droge schone doek of borsteltje, geen schuur- of oplosmiddelen. Vermijd vocht op alle elektrische onderdelen. Hou alle delen uit het bereik van kinderen. Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische printplaten beschadigen. Vermijd vallen of schokken: dit kan de elektronische circuits beschadigen. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen niet inslikken. Als een cel of batterij is ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen

Probleemoplossing : Vals alarm wordt vaak veroorzaakt door stof of stoom. Bij twijfel: Verlaat het pand en onderneem actie!

Aanvullende installatieinstructies: Gangen met max. breedte 3m: Max. 15m tussen 2 melders. Max 7,5m afstand tot voorzijde en melders in hoeken en kruisingen van gangen. Galerijen: Lengte en breedte >2m en >16m²: Extra melder onder galerij. Gedeeltelijke dakhelling: Vlak plafond ≤1m breed, beschouw als hellend dak. Vlak plafond >1m breed, beschouw als vlak plafond



GARANTIE
Eltra nv garantiert, dass dieses Produkt (ohne Batterie) bei normaler Verwendung und Wartung für einen Zeitraum von 2 Jahren frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Dies ab dem ursprünglichen Kaufdatum durch den Verbraucher. Eltra nv ist nicht verpflichtet, das Produkt aufgrund von Schäden, mangelhafter Wartung, unsachgemäßer Verwendung, Änderungen oder Modifikationen, die nach dem Kaufdatum vorgenommen wurden, zu ersetzen oder zu reparieren. Eltra nv kann auch nicht für alle Schäden oder Verluste haftbar gemacht werden, die entstehen, einschließlich Unfällen oder Folgeschäden, die direkt oder indirekt auf einen Defekt dieses Produkts zurückzuführen sind. Reparieren Sie dieses Produkt niemals selbst, wenn Sie glauben, dass es defekt ist, da dies die Garantie ungültig macht. Wenn das Produkt innerhalb der angegebenen Frist defekt ist, wird es kostenlos ersetzt.

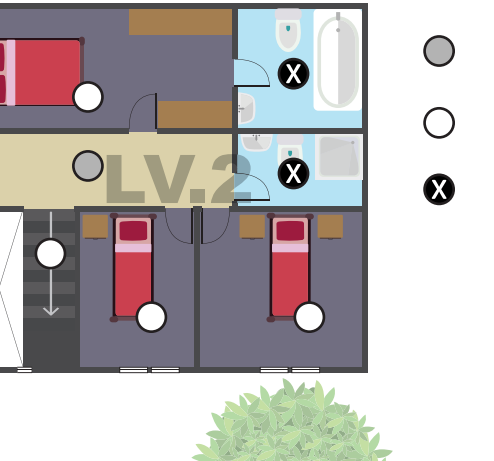
ENTFERNUNG
Richtige Entsorgung dieses Produkts (elektrische und elektronische Geräte) (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, in denen Abfälle getrennt gesammelt werden)
Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder dem zugehörigen Informationsmaterial bedeutet, dass es am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt bitte von anderen Abfallarten und recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Haushaltsnutzer sollten sich an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ihre örtliche Behörde, um herauszufinden, wo und wie sie dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden können. Geschäftsanwender sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen der Kaufverträge überprüfen. Dieses Produkt darf zur Entsorgung nicht mit anderen gewerblichen Abfällen gemischt werden. Geben Sie leere Batterien immer an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab. Wenn der Akku in das Produkt eingebaut ist, öffnen Sie ihn und entfernen Sie den Akku.

INSTANDHALTUNG
Die Geräte sind wartungsfrei, öffnen Sie sie also nicht. Die Garantie erlischt, wenn Sie das Gerät öffnen. Reinigen Sie die Außenseite der Geräte nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder einer Bürste. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine Carbonsäurereinigungsmittel oder Benzin. Nicht in der Nähe von Klimaanlage oder Lüftungen montieren. Malen oder bedecken Sie das Gerät nicht. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Mit einem sauberen Tuch oder einer Bürste reinigen, ohne Scheuermittel oder Lösungsmittel. Vermeiden Sie Feuchtigkeit an allen elektrischen Teilen. Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stellen Sie dieses Produkt nicht an feuchten, sehr kalten oder heißen Orten auf. Dies kann die elektronischen Leiterplatten beschädigen. Vermeiden Sie das Herunterfallen oder Schütteln, da dies die elektronischen Schaltkreise beschädigen kann. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Batterien nicht schlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf

GENERELLE SICHERHEIT
Ersetzen Sie den Rauchmelder 10 Jahre nach der Aktivierung. Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher an der Decke befestigt werden. Akkulaufzeit ohne monatliche Prüfung verkürzt. Nicht in der Nähe von Klimaanlage oder Lüftungen montieren. Malen oder bedecken Sie das Gerät nicht. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Mit einem sauberen Tuch oder einer Bürste reinigen, ohne Scheuermittel oder Lösungsmittel. Vermeiden Sie Feuchtigkeit an allen elektrischen Teilen. Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stellen Sie dieses Produkt nicht an feuchten, sehr kalten oder heißen Orten auf. Dies kann die elektronischen Leiterplatten beschädigen. Vermeiden Sie das Herunterfallen oder Schütteln, da dies die elektronischen Schaltkreise beschädigen kann. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Batterien nicht schlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf

Fehlerbehebung: Fehlalarme werden häufig durch Staub oder Dampf verursacht. Im Zweifelsfall: Verlassen Sie die Räumlichkeiten und ergreifen Sie Maßnahmen!

Zusätzliche Installationsanleitung: Korridore mit max. Breite 3m: max. 15m zwischen 2 Detektoren. Maximaler Abstand von 7,5 m zur Vorderseite und zu den Detektoren in Ecken und Kreuzungen von Korridoren. Galerijen: Länge und Breite> 2m und> 16m²: Zusätzlicher Detektor unter der Galerie. Teilweise Dachneigung: Flache Decke ≤ 1 m breit, Schrägdach berücksichtigen. Flache Decke> 1 m breit, flache Decke berücksichtigen



GARANTIE
Eltra nv garantit que ce produit (à l'exclusion de la batterie) est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pour une période de 2 ans. Ceci à partir de la date d'achat d'origine par le consommateur. Eltra nv n'est pas tenue de remplacer ou de réparer le produit suite à des dommages, un mauvais entretien, une mauvaise utilisation, des modifications ou des changements effectués après la date d'achat. Eltra nv ne peut pas non plus être tenu responsable de tous les dommages ou pertes encourus, y compris les accidents ou dommages indirects résultant directement ou indirectement d'un défaut de ce produit. Ne réparez jamais ce produit vous-même si vous pensez qu'il est défectueux, car cela invaliderait la garantie. Si le produit est défectueux dans le délai spécifié, il sera remplacé gratuitement.

SUPPRESSION
Élimination correcte de ce produit (équipement électrique et électronique) (applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens où les déchets sont collectés séparément)
Ce marquage sur le produit ou le matériel d'information qui l'accompagne signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets et le recycler de manière responsable, en promouvant la réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs domestiques doivent contacter le revendeur auprès duquel ils ont acheté ce produit ou leur administration locale pour savoir où et comment ils peuvent emporter ce produit pour un recyclage écologique. Les utilisateurs professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les termes et conditions des contrats d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux pour élimination. Remettez toujours les piles vides aux points de collecte désignés. Si la batterie est intégrée au produit, ouvrez-la et retirez la batterie.

ENTRETIEN
Les appareils ne nécessitent aucun entretien, ne les ouvrez donc pas. La garantie expire si vous ouvrez l'appareil. Nettoyez uniquement l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant le nettoyage, débranchez les unités de toutes les sources d'alimentation. N'utilisez pas de produits de nettoyage carboxyliques ou d'essence, alcool ou produits similaires. Ceux-ci agissent de manière agressive à la surface des appareils. De plus, les vapeurs sont dangereuses pour votre santé et inflammables. N'utilisez pas d'instruments pointus, de tournevis, de brosses métalliques ou d'objets similaires pour le nettoyage. Avertissement: protégez les batteries du feu, de la chaleur et du soleil. Testez le détecteur une fois par mois. Si le test est incorrect, retirez immédiatement l'appareil.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE
Remplacez le détecteur de fumée 10 ans après l'activation. Pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au plafond conformément aux instructions d'installation. Autonomie de la batterie raccourcie sans test mensuel. Ne pas installer à proximité de la climatisation ou de la ventilation. Ne peignez pas et ne couvrez pas l'appareil. Consultez les réglementations locales. Nettoyez avec un chiffon ou une brosse propre et sec, sans abrasifs ni solvants. Évitez l'humidité sur toutes les pièces électriques. Gardez toutes les pièces hors de la portée des enfants. Ne placez pas cet article dans des endroits humides, très froids ou chauds; cela peut endommager les cartes électroniques. Évitez de faire tomber ou de secouer car cela peut endommager les circuits électroniques. Gardez les piles hors de portée des enfants. N'avez pas les piles. Si une cellule ou une batterie est avalée, consultez immédiatement un médecin

Dépannage: Les fausses alarmes sont souvent causées par la poussière ou la vapeur. En cas de doute: quittez les lieux et agissez!

Instructions d'installation supplémentaires: Couloirs d'une largeur maximale de 3 m: Largeur max. 15m entre 2 détecteurs. Distance maximale de 7,5 m à l'avant et aux détecteurs dans les coins et les intersections des couloirs. Galerijen: Longueur et largeur> 2m et> 16m²: Détecteur supplémentaire sous galerie. Pente partielle du toit: Plafond plat ≤ 1 m de large, pensez au toit en pente. Plafond plat> 1m de large, considérez un plafond plat

Instructions d'installation supplémentaires: Couloirs d'une largeur maximale de 3 m: Largeur max. 15m entre 2 détecteurs. Distance maximale de 7,5 m à l'avant et aux détecteurs dans les coins et les intersections des couloirs. Galerijen: Longueur et largeur> 2m et> 16m²: Détecteur supplémentaire sous galerie. Pente partielle du toit: Plafond plat ≤ 1 m de large, pensez au toit en pente. Plafond plat> 1m de large, considérez un plafond plat

- Minimum
- Extra
- X

SIGNAAL - SIGNALE - SIGNALS - SIGNAUX - SEGNALI - SEÑALES	BEEP	LED
Normaal - Normal - Ordinaire - Normale - Normal	/	1x/40s
Testen - Prüfen - Tester - Testing - Test - Pruebas	1x/1s (3x)	1x/1s (3x)
Lege batterij - Niedriger Batteriestatus - Low battery - Batterie faible - Batteria scarica - Bateria baja	1x/40s or	1x/40s
Alarm	1x/1s (3x) or	1x/1s
Stille modus - Stummschaltung - Silent mode - Mode silencieux - Modalità silenziosa - Modo silencioso	/	1x/9s

GUARANTEE
Eltra nv guarantees that this product (excluding the battery) is free from defects with regard to materials and manufacture, under normal use and maintenance, for a period of 2 years. This from the original purchase date by the consumer. Eltra nv is not obliged to replace or repair the product as a result of damage, poor maintenance, improper use, modifications or changes made after the purchase date. Eltra nv can also not be held liable for all damage or losses incurred, including accidents or consequential damage that is the direct or indirect result of a defect in this product. Never repair this product yourself if you think it is defective, as this will invalidate the warranty. If the product is defective within the specified period, it will be replaced free of charge.

REMOVAL
Correct Disposal of This Product (Electrical and Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries where waste is collected separately)
This marking on the product or accompanying information material means that it should not be disposed of with other household waste at the end of its useful life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other types of waste and recycle it responsibly, promoting the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product or their local government office to find out where and how they can take this product for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contracts. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal. Always hand in empty batteries to the designated collection points. If the battery is built into the product, open it and remove the battery.

MAINTENANCE
The devices are maintenance-free, so do not open them. The warranty expires if you open the device. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or brush. Before cleaning, unplug the units from all power sources. Do not use carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar products. These act aggressively on the surface of the devices. Moreover, the vapors are dangerous to your health and flammable. Do not use sharp instruments, screwdrivers, metal brushes or similar things for cleaning. Warning: Protect batteries from fire, heat and sun. Test the detector monthly. Immediately remove the device if the test is incorrect.

GENERAL SAFETY
Replace the smoke detector 10 years after activation. To prevent injury, this appliance must be securely attached to the ceiling in accordance with the installation instructions. Battery life shortened without monthly testing. Do not mount near air conditioning or ventilation. Do not paint or cover the device. Consult local regulations. Clean with a dry clean cloth or brush, no abrasives or solvents. Avoid moisture on all electrical parts. Keep all parts out of the reach of children. Do not place this item in wet, very cold or hot places; this can damage the electronic circuit boards. Avoid dropping or shaking as this can damage electronic circuits. Keep batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries. If a cell or battery is swallowed, seek immediate medical attention

Troubleshooting: False alarms are often caused by dust or steam. When in doubt: Leave the premises and take action!

Additional installation instructions: Corridors with max. Width 3m: Max. 15m between 2 detectors. Max 7.5m distance to the front and detectors in corners and intersections of corridors. Galerijen: Length and width> 2m and> 16m²: Extra detector under gallery. Partial roof pitch: Flat ceiling ≤1m wide, consider pitched roof. Flat ceiling> 1m wide, consider flat ceiling

GARANZIA
Eltra nv garantisce che questo prodotto (batteria esclusa) è esente da difetti di materiale e fabbricazione, in condizioni di normale utilizzo e manutenzione, per un periodo di 2 anni. Questo dalla data di acquisto originale da parte del consumatore. Eltra nv non è obbligata a sostituire o riparare il prodotto a seguito di danni, cattiva manutenzione, uso improprio, modifiche o cambiamenti effettuati dopo la data di acquisto. Eltra nv non può inoltre essere ritenuta responsabile per tutti i danni o perdite subiti, inclusi incidenti o danni consequenziali che sono direttamente o indirettamente il risultato di un difetto di questo prodotto. Non riparare mai questo prodotto da soli se si ritiene che sia difettoso, poiché ciò invaliderà la garanzia. Se il prodotto è difettoso entro il periodo specificato, verrà sostituito gratuitamente.

RIMOZIONE
Corretto smaltimento di questo prodotto (apparecchiature elettriche ed elettroniche) (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei in cui i rifiuti vengono raccolti separatamente)
Questa marcatura sul prodotto o sul materiale informativo di accompagnamento significa che non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in modo responsabile, promuovendo il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato questo prodotto o l'ufficio governativo locale per sapere dove e come possono portare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni dei contratti di acquisto. Questo prodotto non deve essere mescolato con altri rifiuti commerciali per lo smaltimento. Consegnare sempre le batterie scariche ai punti di raccolta designati. Se la batteria è incorporata nel prodotto, aprirla e rimuovere la batteria.

MANUTENZIONE
I dispositivi non richiedono manutenzione, quindi non aprirli. La garanzia scade se aprì il dispositivo. Pulire la parte esterna dei dispositivi solo con un panno morbido e asciutto o una spazzola. Prima di pulire, scollegare le unità da tutte le fonti di alimentazione. Non utilizzare detergenti carboxilici o benzina, alcol o prodotti simili. Questi agiscono in modo aggressivo sulla superficie dei dispositivi. Inoltre i vapori sono pericolosi per la salute e infiammabili. Non utilizzare strumenti appuntiti, cacciaviti, spazzole metalliche o oggetti simili per la pulizia. Avvertenza: proteggere le batterie da fuoco, calore e sole. Testare il rilevatore mensilmente. Se il test non è corretto, rimuovere immediatamente il dispositivo.

SICUREZZA GENERALE
Sostituire il rilevatore di fumo 10 anni dopo l'attivazione. Per evitare lesioni, questo apparecchio deve essere fissato saldamente al soffitto secondo le istruzioni di installazione. Durata della batteria ridotta senza test mensili. Non montare vicino ad aria condizionata o ventilazione. Non dipingere o coprire il dispositivo. Consultare le normative locali. Pulire con un panno o una spazzola asciutti e puliti, senza abrasivi o solventi. Evitare l'umidità su tutte le parti elettriche. Tenere tutte le parti fuori dalla portata dei bambini. Non posizionare questo articolo in luoghi umidi, molto freddi o caldi; questo può danneggiare le schede elettroniche. Evitare di far cadere o scuotere in quanto ciò può danneggiare i circuiti elettronici. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. In caso di ingestione di una cella o di una batteria, consultare immediatamente un medico

Risoluzione dei problemi: i falsi allarmi sono spesso causati da polvere o vapore. In caso di dubbio: esci dai locali e agisci!

Istruzioni di installazione aggiuntive: corridoi con larghezza massima 3 m: max. 15 m tra 2 rilevatori. Distanza massima di 7,5 m dalla parte anteriore e rilevatori negli angoli e nelle intersezioni dei corridoi. Galerijen: Lunghezza e larghezza> 2 me> 16 m²: rilevatore aggiuntivo sotto la galleria. Pendenza parziale del tetto: Soffitto piano di larghezza ≤1m, considerarlo il tetto a falde. Soffitto piatto di larghezza> 1 m, considera un soffitto piatto

GARANTÍA
Eltra nv garantiza que este producto (excluyendo la batería) está libre de defectos en cuanto a materiales y fabricación, bajo uso y mantenimiento normales, por un período de 2 años. Esto a partir de la fecha de compra original por parte del consumidor. Eltra nv no está obligado a reemplazar o reparar el producto como resultado de daños, mantenimiento deficiente, uso indebido, modificaciones o cambios realizados después de la fecha de compra. Eltra nv tampoco se hace responsable de todos los daños o pérdidas incurridos, incluidos accidentes o daños consecuentes que sean directa o indirectamente el resultado de un defecto en este producto. Nunca repare este producto usted mismo si cree que está defectuoso, ya que esto invalidará la garantía. Si el producto es defectuoso dentro del período especificado, será reemplazado sin cargo.

ELIMINACIÓN
Eliminación correcta de este producto (equipos eléctricos y electrónicos) (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos donde los residuos se recogen por separado)
Esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña significa que no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, separar este producto de otros tipos de desechos y reciclarlo de manera responsable, promoviendo la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben ponerse en contacto con el minorista donde compraron este producto o con la oficina del gobierno local para averiguar dónde y cómo pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente. Los usuarios comerciales deben ponerse en contacto con su proveedor y consultar los términos y condiciones de los contratos de compra. Este producto no debe mezclarse con otros desechos comerciales para su eliminación. Entregue siempre las pilas vacías en los puntos de recogida designados. Si la batería está incorporada en el producto, ábrala y extraiga la batería.

MANTENIMIENTO
Los dispositivos no necesitan mantenimiento, así que no los abra. La garantía caduca si abre el dispositivo. Limpie solo el exterior de los dispositivos con un paño o cepillo suave y seco. Antes de limpiar, desenchufe las unidades de todas las fuentes de energía. No utilice limpiadores carboxílicos ni gasolina, alcohol o productos similares. Estos actúan de forma agresiva sobre la superficie de los dispositivos. Además, los vapores son peligrosos para la salud e inflamables. No utilice instrumentos afilados, destornilladores, cepillos de metal o cosas similares para limpiar. Advertencia: Proteja las baterías del fuego, el calor y el sol. Pruebe el detector mensualmente. Si la prueba es incorrecta, retire el dispositivo inmediatamente.

SEGURIDAD GENERAL
Reemplace el detector de humo 10 años después de la activación. Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse firmemente al techo de acuerdo con las instrucciones de instalación. Duración de la batería reducida sin pruebas mensuales. No lo monte cerca de aire acondicionado o ventilación. No pinte ni cubra el dispositivo. Consulte las normativas locales. Limpiar con un paño o cepillo seco y limpio, sin abrasivos ni disolventes. Evite la humedad en todas las partes eléctricas. Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños. No coloque este artículo en lugares húmedos, muy fríos o calientes; esto puede dañar las placas de circuitos electrónicos. Evite que se caiga o sacuda, ya que esto puede dañar los circuitos electrónicos. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No trague las pilas. Si se traga una celda o batería, busque atención médica inmediata

Solución de problemas: las falsas alarmas suelen ser provocadas por el polvo o el vapor. En caso de duda: ¡Salga del local y actúe!

Instrucciones de instalación adicionales: Pasillos con un ancho máximo de 3 m: máx. 15m entre 2 detectores. Distancia máxima de 7,5 m al frente y detectores en esquinas e intersecciones de pasillos. Galerías: Largo y ancho> 2 my> 16m²: Detector adicional debajo de la galería. Inclinação parcial del techo: techo plano de ≤ 1 m de ancho, considerar techo inclinado. Techo plano: 1 m de ancho, considere techo plano